

Kigali, le

N° /14.08.01

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
K I G A L I

Objet:Rapport relatif à la 11 Conférence
des Ministres de la Jeunesse et des
Sports de la Zone 5 tenue à KIGALI
du 5 au 8 Janvier 1979.

Excellence Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence
le rapport sur les travaux de la 11e Conférence des Ministres de la Jeunesse et
des Sports des Pays Membres de la Zone de Développement Sportif n°5 du Conseil
Supérieur du Sport en Afrique tenue à KIGALI du 5 au 8 Janvier dernier.

Parmi les résolutions adoptées lors de cette Confé-
rence, je tiens à porter à la connaissance de Votre Excellence qu'un stage inter-
national de 2e degré d'entraîneurs et arbitres, regroupant les candidats ressortis-
sants des 11 pays membres de notre Zone, aura lieu à KIGALI au courant de la 2ème
quinzaine du mois de Juillet prochain.

Il va sans dire que ce stage permettra à notre Pays
de former un cadre moyen qui aidera le Ministère de la Jeunesse et des Sports à
développer le football rwandais. En effet, l'encadrement dudit stage sera assuré
par des experts qui seront fournis par le Conseil Supérieur du Sport en Afrique.

Néanmoins, il importe de signaler que notre Pays
prendra en charge tous les stagiaires et formateurs en ce qui concerne les frais
d'hébergement, de nourriture et de transport au Rwanda.

Etant donné que ce stage durera 15 jours, l'opéra-
tion coûtera au Rwanda $\pm$ 1.000.000 F, somme devant élargir du budget ordinaire,
exercice 1979.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur le Président,
l'assurance de ma plus haute considération.

Colonel Aloys NSEKALIJE

Ministre de la Jeunesse et des Sports

C.P.I.:

- Monsieur le Secrétaire Général du Mouvement
Révolutionnaire National pour le Dévelop-
pement

K I G A L I

- Monsieur le Ministre (Tous)

RAPPORT SUR LA XIÈME CONFÉRENCE DES MINISTRES DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS DE LA ZONE DE DÉVELOPPEMENT SPORTIF N° 5 DU C.S.S.A
TENUE A KIGALI DU 5 AU 8 JANVIER 1979.

=====

I. INTRODUCTION

Lors de la 10ème Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone de Développement Sportif n° 5 du Conseil Supérieur du Sport en Afrique qui s'est tenue à YAOUNDE les 22 et 23 décembre 1977, il avait été décidé que la 11ème Session aurait lieu à KIGALI dans la deuxième quinzaine du mois d'octobre 1978.

Dans la suite, la Session fut reportée, étant donné qu'à la même période devait se tenir à Paris la Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des Pays d'Expression Française. Aussi, en marge des travaux de Paris, les Ministres de la Zone 5 présents ont-ils décidé que la réunion de KIGALI devait avoir lieu du 5 au 8 Janvier 1979.

La Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone 5 du C.S.S.A est annuelle et regroupe 11 Pays à savoir : l'ANGOLA, le BURUNDI, le CONGO, le CAMEROUN, le GABON, la GUINÉE ÉQUATORIALE, l'EMPIRE CENTRAFRICAIN, le RWANDA, le TCHAD, le ZAIRE et SAO-TOMÉ.

REUNION DES EXPERTS

Les Experts se sont réunis à KIGALI les 5 et 6 Janvier 1979 pour étudier et préparer la Conférence des Ministres qui devrait se tenir du 6 au 8 Janvier *1979.

Les Experts ont eu à examiner les points inscrits à l'ordre du jour, à savoir:

1. Examen et adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du procès-verbal de la 10ème Conférence
3. Message d'Orientation du Président de la Zone
4. Rapport d'activités du Secrétaire Général de la Zone 5.
5. Programme d'activités pour 1979
 - a) Stage d'entraîneurs d'Athlétisme
 - b) Stage d'entraîneurs et Juges-arbitres de boxe.
 - c) Championnat de Basket-ball
 - d) Éliminatoires Coupe Marien NGOUABI
 - e) Stage d'Entraîneurs et Arbitres de Football
 - f) Championnat de Boxe.
6. Participation aux Conférences et Rencontres Sportives
7. Création de l'Union des Fédérations Nationales de Football
8. Date et lieu de la 12ème Conférence Ministérielle
9. Divers.

N.B. A l'ordre du jour prévu, la réunion des Experts ajouta les points suivants:

- Championnat Africain de Volley-ball
- Championnat Zonal d'Athlétisme.

Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone 5 de développement sportif du C.S.S.A.

A l'ouverture de cette 11ème Conférence dont la cérémonie s'est déroulée à l'Hotel des Diplomates, 3 allocutions furent prononcées

a) Allocution du Ministre de la Jeunesse du RWANDA

Le Militant NTEZIRYAYO Siméon Ministre de la Jeunesse a commencé par souhaiter la bienvenue et un agréable séjour aux délégations étrangères ainsi qu'un travail fructueux tout au long des assises de KIGALI.

Après avoir rappelé que le Sport contribue à renforcer les liens d'amitié et de fraternité entre les Jeunesses des pays de la Zone 5, il leur suggéra de faire une programmation réaliste des rencontres sportives tant au niveau bilatéral que multilatéral. Il termina son allocution en soulignant le manque flagrant des cadres sportifs dans la plupart des Pays de la Zone 5 même dans les disciplines sportives les plus répandues telles que le Football et l'Athlétisme.

b) Allocution du Secrétaire Général du C.S.S.A.

Après un mot de remerciement pour l'accueil fraternel et chaleureux qui lui a été réservé, Monsieur Jean Claude MANGA, Secrétaire Général du C.S.S.A. manifesta sa joie de voir le pari tenu à YAOUNDE fin décembre 1977 se réaliser c'est à dire la 11ème Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports à KIGALI. Il vanta les liens Sportifs qui unissent les différents pays de la Zone 5 et dont la preuve éloquent est la présence des Equipes Nationales de Volley-ball du Cameroun et du Burundi ainsi que l'Equipe Nationale de Football du GABON.

Il évoqua la vitalité de la Zone 5 qui s'est concrétisée par la victoire du "Canon de YAOUNDE" qui a arraché la Coupe d'Afrique des clubs Champions de Football à l'historique HAFIA de Conakry. Après avoir loué les mérites de la Zone 5 il rappela cependant que le chemin qui mène à un développement sportif harmonieux de tous les Pays de la Zone 5 est encore long à parcourir notamment la mise en exécution des programmes d'action, la formation des cadres le désenclavement sportif de certain pays de la Zone 5 ainsi que la Coopération à apporter aux Pays nouvellement indépendants. Il termina son allocution en louant la bonne entente qui règne après un différend entre le CONGO et la CAMEROUN qui aurait pu paralyser pour longtemps les activités sportives de la Zone 5 et en imitant les Ministres pour qu'il fasse comprendre à leurs Gouvernements respectifs que le sport moderne est devenu une science avec ses règles et ses lois et que l'improvisation ne peut plus payer.

c) Allocution du Président en Exercice de la Zone 5

Monsieur Jean Boniface ASSELE, Ministre Gabonais de l'Education Nationale, de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs, Président en exercice, commença par exprimer au nom des délégations présentes, sa gratitude au Gouvernement Rwandais pour les soins dont ils ont été entourés depuis leur arrivée à KIGALI. Après avoir salué la présence du Secrétaire Général du C.S.S.A et adressé ses félicitations au Ministre de la Jeunesse et des Sports du CAMEROUN pour la victoire du "Canon du YAOUNDE" en Coupe d'Afrique des clubs Champions, il invita ses collègues à examiner les dossiers techniques inscrits à l'ordre du jour et à rechercher

une stratégie nouvelle pour une action débouchant sur des programmes opérationnels.

Il regretta que la plupart des projets ne connaissent pas leur concrétisation en raison de la son participation et des désistements de dernière minute. Il demanda à ses Collègues de redoubles de vigilance pour que, le sport considéré comme jeu ne perde pas sa vraie valeur avec l'apparition des éléments tels que le chauvinisme, le gain, la course impitoyable aux trophées et aux médailles. Il faudra assainir le climat en multipliant des compétitions sans enjeu et en échangeant des programmes des manifestations sportives, a-t-il ajouté.

IV. RESOLUTIONS ET RECOMMANDATIONS

* La Conférence des Ministres de la Jeunesse des Pays de la Zone 5 de développement Sportif du C.S.S.A tenue à KIGALI du 5 au 8 Janvier 1979.

1. Décide le Calendrier d'activités de la Zone ci-après :
 - Eliminatoires Coupe Marien NGOUABI à YAOUNDE du 2 au 8 Avril (HAND-BALL)
 - Le Stage d'Entraîneurs et arbitres de Football à KIGALI dans le 2e quinzaine de Juillet.
 - Le Stage d'entraîneurs et juges-arbitres de boxe à Libreville (date à déterminer).
2. Engage les Pays participants aux éliminatoires de la Coupe Marien NGOUABI à s'acquitter des frais de participation fixés à 3000 CFA par jour et par participant.
3. Engage le Secrétaire Général de la Zone V à faire une évaluation approfondie des autres activités non retenues cette année avant de les soumettre l'attention de la prochaine Conférence.
4. Recommande que la République Unie du Cameroun représente la Zone 5 à la phase finale du Championnat Africain de Volley Ball qui aura lieu à KHARTOUM en Juillet prochain.
5. Décide qu'au cours de la 12ème Conférence soit mis sur pied un règlement intérieur de la Conférence.
6. Engage le Secrétaire Général de la Zone à obtenir des autres zones des informations susceptibles de permettre l'élaborations d'un règlement intérieur de la zone.
7. Donne mandat au Président de la Zone 5 de prendre les contacts utiles pour sensibiliser les Hautes Instances des Pays Membres afin que les moyens nécessaires soient dégagés pour la participation des Pays Membres aux activités sportives de la Zone.
8. Invite le Président en Exercice à convoquer au siège de la zone, à une date qui reste à déterminer, les Présidents des Fédérations Nationales de Football d'Afrique Centrale à l'effet de constituer valablement le bureau de l'Union.
9. Reconferme que les 2èmes Jeux d'Afrique Centrale se dérouleront à N'DJAMENA en 1981.
10. Recommande que les 3èmes Jeux d'Afrique Centrale se dérouleront à LUANDA en République Populaire d'ANGOLA en 1983.
11. Décide que la 12 ème Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone 5 dont la date reste à déterminer aura lieu en ANGOLA au cours du 4ème Trimestre 1979.

Se félicite des excellentes dispositions prises par la République Rwandaise pour permettre à cette Conférence de se dérouler dans les meilleures conditions.

13. Exprime à Son Excellence, le Général Major HABYALIMANA Juvénal, Président de la République Rwandaise, à Son Gouvernement, au Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et au Peuple Rwandais sa profonde gratitude pour l'accueil chaleureux et fraternelle dans la pure tradition de l'hospitalité africaine réservé à toutes les Délégations durant leur séjour dans cette belle et sympathique capitale aux mille collines.

IV. CLOTURE DE LA CONFERENCE

1. Allocution de clôture du Président en Exercice de la Zone 5

Le Ministre Assélé se déclara satisfait de la détermination qui a animé les uns et les autres afin de faire rayonner les sports dans la zone et de consolider les liens d'amitié et de fraternité qui unissent nos pays. Il émit le vœu que les conclusions auxquelles la conférence a abouti voient le jour dans leur application.

2. Allocution du Doyen des Ministres Monsieur Félix Tshye MBOG, Ministre de la Jeunesse et des Sports de Cameroun.

Il rendit hommage à Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise pour la disponibilité permanente du RWANDA à accueillir les Conférences des Ministres de la Jeunesse et des Sports, la présente étant la 2^è au l'espace de 3ans. Il lui formulé au nom de toutes les délégations présentes les vœux fervents de succès pour que le mandat lui confié soit une nouvelle ère de bonheur et de prospérité pour son peuple. En tant que doyen des Ministres, il se vit obligé de rappeler aux Jeunes Ministres quelques caractéristiques constantes de la Zone V :

- 1) La zone 5 est de toutes les zones, la plus grande tant sur le plan quantitatif que qualitatif. Si sur le plan quantitatif, la zone 5 compte 11 Membres, par contre sur le plan qualitatif, il n'est pas superflu de rappeler que le Congo, Zaïre, le Cameroun en Football et l'Empire Centrafricain au Basket-ball pour ne citer que ces quelques pays membres, notre zone porte à son actif les trophées les plus prestigieux du Mouvement Sportif Africain.

Malgré la diversité des cultures et des peuples qui la composent, notre zone s'est toujours refusée à toute manœuvre de balkanisation et notre rôle sera de maintenir l'intangibilité et l'intégrité de notre espace zonal.

- 2) La Zone 5 se vent une plate-forme de dialogue, de concertation et d'échange d'expériences débouchant sur une coopération agissante. Cette volonté s'est montrée par l'envoi à KIGALI malgré le caractère onéreux de l'opération, des formations nationales du BURUNDI, du GABON et du CAMEROUN.

- 3) Enfin, le caractère déterminant de notre Zone repose sur les sentiments d'amitié d'esprit de solidarité et de volonté d'union.

V. CARACTERE FINANCIER DE LA CONFERENCE

Nature de l'Opération	!	Prévisions	!	Dépenses engagées
1. Hébergement et Restauration	!	1.233.600 F	!	!a) Hotel des Diplômates:472.047 F
	!		!	!b)Hotel des Mille Col. :191.620 F
	!		!	!c)Hotel KIYOVU :104.292 F
	!		!	!d)Collège St André :158.400 F
2. Location bus	!	180.000 F	!	280.000 F
3. Consommation Carburant	!	138.600 F	!	258.224 F
4. Réception à l'Hotel des Diplomates!		150.000 F	!	19.000 F
5. Prime des chauffeurs	!	99.000 F	!	-
6. DIVERS	!	-	!	!a)Achat papier à l'INR: 44.142 F
	!		!	!b)Heures supplémentaire:38.793 F
	!		!	personnel du Secrétariat
	!		!	!c)Raffraichissement équipes
	!		!	étrangères : 110.339 F
T O T A L	!	1.801.200 F	!	1.676.857 F

.../...

Par ma lettre n°1744/14.00 du 14 décembre 1978 par laquelle j'ai adressé à Votre Excellence l'estimation des dépenses relatives à l'organisation de la 11^e Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone 5, j'avais excompté pouvoir réaliser une recette de 800.000 F lors du match de football RWANDA - GABON.

En fin de compte les recettes obtenues ne s'élèvent qu'à un montant de 492.346 F réparti comme suit :

- Match d'entraînement de notre équipe nationale organisé sur le terrain du Camp Militaire de KIGALI le 1er Janvier 1979 :
- Rencontres de Volleyball et de Football organisées les 6, 7 et 8 Janvier 1979 : 443.899 F

TOTAL : 48.447 + 443.899 = 492.346 F

S'agissant des recettes réalisées à l'occasion des rencontres sportives organisées lors de la Conférence, il importe de signaler que plusieurs dépenses ont été effectuées suivant le tableau ci-après :

a) Hébergement et Restauration des équipes étrangères au C.S.A	: 158.400 Frs
b) Raffraichissements divers	: 14.590 Frs
c) Réception des Footballeurs et Volleyeurs Rwandais	: 10.000 Frs
d) Hébergement et Restauration des arbitres	: 3.585 Frs
e) Indemnités d'arbitrage	: 4.100 Frs
f) Achat Pince universelle pour V.B.	: 370 Frs
g) Jetons de présence et frais de déplacement des Volleyeurs	: 35.700 Frs
h) Jetons de présence et frais de déplacement des Footballeurs	: 65.700 Frs
e) Restauration joueurs de V.B. et de F.B. en date du 8/1/1979	: 58.714 Frs
j) Blanchissage des maillots	: 17.650 Frs
k) Impression des numéros sur les maillots	: 23.820 Frs

T O T A L = 392.629 Frs

A la lumière des tableaux des prévisions et des dépenses, l'on constate qu'il ne reste qu'une différence de $492.346 - 392.629 = \underline{99.717 \text{ Frs}}$

IV.

.../...

VI. CONCLUSION :

La 11^e Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des Pays de la Zone n°5 du C.S.S.A tenue à KIGALI du 5 au 8 Janvier 1979 a eu à combattre l'absentéisme, les désistements de dernière heure quand il s'agit des Conférences ou des manifestations sportives organisées dans l'un des Pays membres.

Considérant que la plupart des décisions prises de commun accord ne sont pas traduites dans les faits, la Conférence a arrêté seulement 3 activités Sportives pour l'année 1979 dont le plus important pour notre Pays est le Stage d'Entraîneurs et arbitres de Football qui sera organisé à KIGALI dans la 2^{ème} quinzaine du mois de Juillet et dont les Encadreurs seront fournis par le C.S.S.A.

Les autres activités retenues sont les Eliminatoires de la Coupe Marien NGOUABI en HAND BALL qui auront lieu à YAOUNDE du 2 au 8 avril 1979 ainsi que le Stage d'Entraîneurs et Juges-arbitres de Boxe qui aura lieu à LIBREVILLE à une date qui reste à fixer par le Pays organisateur.

En bref, les travaux de la 11^e Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des Pays de la Zone V se sont déroulés dans un climat de franchise et de réalisme qui sont remarquables dans la modestie du calendrier d'activités retenu pour l'année 1979.

VI. ANNEXES :

- Allocution du Ministre NTEZIRYAYO Siméon à l'Ouverture de la Conférence.
 - Allocution de Jean-Claude GANGA, Secrétaire Général du Conseil Supérieur du Sport en Afrique
 - Message d'Orientation de Jean-Boniface ASSELE, Président en Exercice de la Zone V.
 - Communiqué final de la 11^e Conférence de la Zone 5.
 - Discours prononcé par Monsieur Félix TONYE M'BOG, Doyen des Ministres de la Jeunesse et des Sports de la Zone 5.
 - Allocution de Clôture prononcée par le Président en exercice de la Zone 5.
-